

Inside
this
week



MADE IN: La Girafe Bleue,
custom made undergarments



ESSB experiences 2.18%
decrease in enrollment



Mayor Louisette Langlois
suspended for the second time

The Gaspé Spec

ESTABLISHED • MAY 1975

VOLUME 42 / NO 36 / SEPTEMBER 14, 2016

Contract 400119680
\$1.50 (Tax included)

BLUEGRASS 2016:

Highlight act may be American, but inspired by Canada

Cynthia Dow

NEW RICHMOND: - The Gibson Brothers from Upper New York State was one of this year's highlights at the New Richmond Bluegrass Festival held the first weekend of September. Despite the fact they are American, the two young men have been heavily influenced by Canadian acts.

"We grew up three miles south of the Canadian border, only about an hour away from Montreal," Leigh Gibson told SPEC. "So we watched a lot of Canadian TV: Ryan's Fancy, and the Tommy Hunter Show. Our Dad used to love Don Messer's Jubilee."

In their teens, the Gibsons started taking music lessons based on the Ernie Scruggs

method of banjo playing, and thus Bluegrass became "our way of life." It was at this time that they also became aware of the Snowmen brothers in Montreal who were originally from Gaspé. "They played the old-time country music, and we just loved that!" Leigh said.

Asked about their first visit to the New Richmond festival, Leigh was enthusiastic. "We had heard of the festival, but our routings just never worked to get us here before. This is a great festival. And it's so beautiful here. We were surprised. Our experience of Québec is that it's pretty flat, but the mountains and the sea – such natural beauty! We also like to play in small towns because we find that makes communities close, people are more

friendly and kinder to each other."

Last year the Gibson Brothers hosted the International Bluegrass Music Awards, and this year they are up for Entertainers of the Year and Vocal Group of the Year. They will see a New Richmond contingent at this year's awards, to be held September 29 in Raleigh, North Carolina, as the New Richmond Festival is up for an award for Event of the Year.

Other acts at this year's festival included Becky Buller, the Spinney Brothers, the Tennessee Mafia Jug Band, Grasstic Measures, and the ever-popular Bluegrass Diamonds. A crowd favourite was present for the first time this year: Acoustic Heartstrings featuring musicians from New



Photos: C. Dow

Ray Legere, second from right, and his band Acoustic Horizon which includes Frank Doody, second from left.



The Gibson Brothers, Leigh, left and Eric, right with MC Roger Lee Martin, centre.

Brunswick and Nova Scotia. Kenneth Saulnier, and the Clemville Kids played for the barn parties on Friday and Saturday nights.

As usual, a large number of volunteers made the festival possible including Nancy Robertson and Roger Lee Martin who not only MC'd the shows, but also played and sang on Wednesday evening with Nancy Vignola and other local musicians. Overall there were more than 40 hours of music over the weekend, not counting the numerous "field pickin'" jamborees throughout the campground.

Organizer Mike Geraghty could not confirm exactly how many passes had been sold. "It'll take us a few weeks to have statistics, but I'm thinking attendance was down a bit because of the rain on Thursday, and the cold weather on Friday and Saturday nights. It's hard to tell though because of the number who are on site all weekend long." He said they counted about 250 trailers, but there was also a number of tents in the woods.

This year's budget came to

Cont'd on page 9

Mayor Boudreau confident to win the referendum

Thierry Haroun

PERCÉ: - A referendum will take place on November 20 in Percé concerning a \$1.7 million loan to build a new commercial street in the downtown area.

On August 16, 479 people signed a register at Town Hall to ask for a referendum on the issue. Only 293 signatures were needed. Following that vote, the elected representatives had to make a decision, abandon the project or organize a referendum. At the last public meeting, held on September 6, the town council voted for a referendum with five votes for and two votes against. The mayor didn't vote.

SPEC reached the mayor to see what his take was on this issue, that for the past few weeks has been considered a hot potato. First, he admitted that he was "for" a referendum. "Yes I believe in organizing a referendum. The most important thing to do now is to make sure that people get the right information about this important economic project, because there has been a misinformation campaign that has been going on. Many false things have been said and that didn't help," said the mayor.

The referendum could cost up to \$13,000. The loan, if it gets the go-ahead by the population, will start being paid in



Mayor André Boudreau.

Photo: T. Haroun

2019 and for a period of 25 years. The street, will be located on the corner of Route 132, where Pit Caribou Pub is located, and go towards the Geoparc. Ten properties will be available for interested businesses to purchase. Already five business owners have confirmed their intention to build a business on that street. That could bring tax revenue of more than \$100,000 annually to the town. If everything goes as planned, the construction would start in the fall of 2017 and the street could be open to the public the following summer.

It's worth a try, adds the mayor. "I've said it during the

last electoral campaign and I will repeat here again: the town must find new sources of revenue that will be invested in public services and so forth. To do so, developing innovative projects is the key. We have to start somewhere. We must think about the next generation. Now if you ask me if I think that people will say yes to this project during the referendum, well yes, I think so. As long as they get the proper information. Percé has so much potential!" A public notice on the referendum will be published by the Town in The Gaspé Spec and Journal Le Havre by November 10 at the latest.

UPDATE: Scottish statue in Campbellton



Photo: Byron Christopher

CAMPBELLTON, NB: - On page 2 of the June 22 issue of SPEC there was an article announcing the unveiling of a Scottish monument.

The monument project was in the works for five years and spearheaded by the Caledonian Society of Restigouche.

The artist who created the sculpture, Darren Byers, has been building furniture and working with wood for over twenty years. For the past twelve years he has been sculpting and woodcarving.

The monument was unveiled on July 2 and can be seen on the Campbellton waterfront.



News briefs

A door-to-door campaign

Thierry Haroun

GASPÉ PENINSULA: - The Eastern Québec Cancer Association's 28th Door-to-Door Campaign will take place until September 18. Approximately 2000 volunteers are currently knocking on doors in the Gaspé Peninsula, the North Shore and the lower St-Lawrence region. The objective is to collect \$205,000 which will be invested to maintain services offered to people faced with cancer. In an interview with SPEC, the spokesperson of the ACEQ, Karine Giasson, thanked all the volunteers for their time. "It's such an important activity. The money raised is reinvested in our regions. It helps people to be better face the disease. We're asking people to be generous, as they have always been over the years. Thank you again!" Last year, the ACEQ's Door-to-Door campaign collected \$206,763. For further information visit the website www.aceq.org

27 years of participating in the Terry Fox Day

Elaine Sexton

CASCAPEDIA-ST-JULES: - Cascapedia-St-Jules will be celebrating its 27th year and the Foundation's 36th Terry Fox Day on Sunday, September 18. Like last year, the registration will be at 10 a.m. at the Cascapedia Society with the walk beginning at 11 a.m. When the crowd reaches the community centre, they will enjoy live entertainment which will begin at 11:30. If anyone would like to come and sing, you are more than welcome. There will be hot dogs, corn and homemade soup for sale along with bar service, door prizes and free desserts of all kinds.

The community's first walk raised \$1,043, this year they are aiming to reach, with the help of their friends in Gesgapegiag, and their loyal supporters, \$3,000. For those who are far away but still want to contribute, you may also donate online at the Terry Fox Foundation, which has a direct link to the Cascapedia-St-Jules site. This ensures that your donation will be counted as part of this event. The foundation will issue the receipts.

Last year \$2,224.00 was raised. The main organizers are always excited to receive the phone call at the end of the day to see what our grand total is. In the 26 years of taking part, the community has raised \$83,894, which is wonderful. All of this is because of the generous pledges and support from all the communities.

Anyone who would like to volunteer in any way can call 759-5131, or email meggeoff1@gmail.com.

Tie your laces and join us, once again this year, rain or shine, as our hero; Terry, did, in helping to reach his goal to find a cure. This year's theme is "The answer is to try and help others". If you cannot make it for the walk, please stop by the hall for a great afternoon. Organizers are hoping to see many participants for this wonderful cause.

Please note that Mass will be on Saturday night, September 17 at 4 p.m. and not on Sunday morning.

Fun community picnic

Thierry Haroun

GASPÉ: - There will be a Fun Community Picnic activity day on Saturday, September 17, in collaboration with the Carrefour Jeunesse Emploi. The activity is being organized by secondary 5 students from Gaspé Polyvalent. The goal of this event is to bring together various cultures and to promote volunteering within our youth.

The picnic will be take place at the track behind the school (Gaspé Poly) from 10 a.m. to 2 p.m. Free activities onsite will include: inflatable bouncy games, an obstacle course, zorb balls, face painting, transformers, mascottes, parachute, a DJ and more! Everyone is invited to participate and those attending are encouraged to bring a blanket, chair and picnic lunch. The canteen on site will be selling water, popcorn, and cotton candy.

**SELL IT FAST
IN THE CLASSIFIEDS!**

CHANDLER:

Mayor Louisette Langlois suspended for the second time in four months

Gilles Gagné

CHANDLER: — Chandler mayor, Louisette Langlois, is suspended for the second time in four months following a decision rendered on September 2 by the *Commission municipale du Québec*, the province's administrative board assessing citizen complaints on the municipal level.

This time around, she has to step down for a period of 45 days, in regards with her participation in the deliberation and voting while failing to declare her interest or the interest of the municipal councillor she was defending. Her suspension will be effective on October 3, and she won't be remunerated by the municipality during that period.

The breach in the rules is linked to events that took place on September 17 and 18, 2012, during meetings pertaining to the firing of Chandler's former town planning director, Philippe Berger.

Louisette Langlois was outraged by the fact that Mr. Berger had authorized prior to the summer the issuance of a permit to establish a canteen and a kayak rental business, Aventure Pabok, on a property owned by the Town of Chandler, and free of rent for the promoters.

Municipal councillor, Gilles Lambert, who owns a canteen, opposed the move by meeting the promoters, René Giroux and Michel Larrivée, and by telling them that he would take measures to close their business.

Administrative judges, Sandra Bilodeau and France Thériault, of the *Commission municipale du Québec*, state that during the deliberations of September 17 and the ensuing town meeting of September 18, destined to justify, recommend and vote on the firing of Philippe Berger, Mayor Langlois didn't declare either her personal interest or her favouring councillor Lambert.

She therefore didn't act "in the sole interests of the Town of Chandler" through "favouring abusively" the interests of councillor Gilles Lambert. Mayor Langlois and Philippe Berger had openly experienced harsh divergent arguments in the past.

Overall, three complaints



Photo: G. Gagné

Chandler mayor, Louisette Langlois, was first suspended in June.

had been filed to Quebec's Municipal Commission and they were identifying ten potential breaches in the rules. A single breach was retained by the administrative tribunal.

Most of the other potential breaches were pertaining to the administration of the society founded to manage the dismantling and decontamination of the now-defunct Gaspesia paper mill.

The first suspension of Louisette Langlois started on June 1 and was effective for 30 days. It was related to a case that went back to December 2013. She then asked the Town of Chandler's treasurer to hide a sum of \$135,000 in the 2014 budget in order to hire a clerk and an engineer.

She wanted to create those two positions but didn't have the support of director general Roch Giroux and the municipal councillors.

Administrative judges Bilodeau and Thériault rejected the argument of adding an exemplary suspension to the 45 day period. The complaint wanted them to take into account the fact that it was the second offence in a short period of time for Louisette Langlois.

Working from home

Mayor Louisette Langlois, will "work on my files at home" during her 45 day suspension. "I will not contest the decision. You cannot contest the Municipal Commission verdicts directly. You

must go to the Superior Court and it could take two years before the case is heard."

Louisette Langlois has calmly accepted the Municipal Commission verdict because she is of the view that there is room for interpretation on the arguments raised by councillor Denis Michaud when he laid the complaints that led to the hearings held by the administrative body.

"Councillor Michaud laid three complaints and was targeting ten breaches of the rules. Only one was retained. I was not favouring abusively councillor Lambert because he operated a canteen. I voted on the motion to fire Philippe Berger because the council was divided on the matter. My vote was needed to break a tied vote on the council (...) Moreover, as for the premise belonging to the Town, we had no right to put a canteen there free of rent, based on a decision by the town planning director. We had to go for a call for tenders and we didn't," says Louisette Langlois.

She contests the statement made by Philippe Berger in front of the Municipal Commission to the effect that she was holding a grudge against him due to an alleged testimony he made against Louisette Langlois in 2003 when the CLSC and the hospital of Chandler merged.

"He never testified against me. He had nothing to do with the position I was filling at the time. He was a board member and I didn't have to deal publicly with him," she insists.

Police report

On September 8, shortly after 7:30 p.m. Dylan Murray, 19, from Newport, was killed in a car accident on Route 132 in Port Daniel West. The victim was proceeding west when he missed a curve near the intersection of Route 132 and Fitzgerald Road. The firefighters used the jaws of life to extricate the body from the wreckage. The victim received care from the paramedics on site but died of his injuries. "Alcohol was not a factor to explain that accident but the investigation points out that speed could be a factor," says Sgt. Claude Doiron, spokesperson for the Sûreté du Québec.

The Sûreté du Québec is gathering information regarding two acts of vandalism and a theft perpetrated at the end of August on the statue of René Lévesque in the New Carlisle municipal park. The two crimes were committed on the nights of August 24-25 and August 26-27.

"We are still investigating. The first crime was noticed by a police officer. He saw the white paint on the statue. That first act was not reported to us by the municipal authorities," points out Sgt. Claude Doiron of the Sûreté du Québec.

The theft includes at least five cameras, the recording system and the hard drive that stored all the information gathered by the cameras installed in the park. "The recording material and hard drive were in the unlocked public washroom. The whole kit was stolen, ripped off from its base. We are still collecting evidence that could help us solve these crimes. The police officers are aware of the importance of patrolling that area at night," says Sgt. Doiron. People having information about these crimes can contact the Sûreté du Québec detachment in New Carlisle at 418-752-2251.

Henri-Louis Bourdages, 80, was found alive by a police officer in charge of the canine squad near a hiking trail about one kilometre from Camp Bellefeuille, where he had last been seen at a September 4 family reunion. Mr. Bourdages spent two nights in the woods between September 4 and 6. When found he was confused and dehydrated and received immediate medical attention. Dozens of volunteers and police officers took part in the search.

Come in out of the rain!



Drop in to Spec's bookroom and pick out a great gently used book, perfect for a rainy day.

Hardcover \$3, softcover \$1 and thin Harlequin Romances 3 for \$1

Open: Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:00 p.m.



Commentary

Gilles Gagné

Fifteen years after 9/11, is the United States safer?

Fifteen years after the 9/11 tragedy that claimed close to 3,000 lives in New York, Washington and Shanksville, Pennsylvania, is the United States safer than on September 11, 2001, considering that hundreds of billions of dollars was spent to counter terrorism within the limits of that country alone?

We could probably answer yes and no. Chances are slim that a major aircraft will be hijacked again and be sent crashing into a set of significant buildings the way it was done 15 years. The safety measures implemented in the United States' airports following the disastrous Tuesday of September 2001 make it a long shot.

However, other types of terrorist acts are almost impossible to counter, the ones committed by the so-called "solitary wolves", like San Bernardino's attack that claimed 14 lives in December 2015.

There are 330 million people living in the United States. It is impossible to monitor what is going on in the brains of everybody or the trillions of communications occurring between those individuals.

Following 9/11, a set of 22 agencies with responsibilities pertaining to safety matters gathered and started outlining what would make the United States safer. The American Army, the Central Intelligence Agency, the Federal Bureau of Investigation and a number of other bodies participated in those works.

The objectives were good but the way those bodies worked created tremendous immobility, as nobody is ready to surrender chunks of jurisdiction, a situation that affects every participant, marred by indecision.

In 2004, the department of Homeland Security was created to supervise, if such a thing is possible, the 22 agencies' work and reach the goal set in 2001.

While no major hijacking has taken place for

15 years in the United States, recent checks have proven that it is still possible to load firearms, explosives and highly toxic chemicals on aircrafts taking off from American airports.

Other statistics must make people wonder if the Department of Homeland Security is taking care of the right issues. Since 2001, 48 Americans died of terrorist attacks perpetrated in their country, attacks that fit the definition as perceived by the United States government. During the same stretch, close to 400,000 Americans were killed by firearms. That is 8,300 times more.

Are the Americans putting emphasis on the right target? Is political terrorism worth more than civil terrorism? There are more people killed in the United States streets every day than in just about any civil war or open war occurring elsewhere on the planet.

What means are supplied to the people trying to reduce the number of murders taking place on a daily basis in that country? We can bet that it is far from the hundreds of billions of dollars earmarked for antiterrorism. It is too often limited to the speeches of Barrack Obama, expressing impatience, sadness and powerlessness when confronted to the aftermath of a tragedy like Sandy Hook Elementary School's, which claimed 28 lives in 2012.

The fight against terrorism translates into huge amounts of money for the manufacturers of security systems and firearms first and foremost who have no interest in seeing a shift in priorities. They make their bread and butter with people's anxiety and distorted government policies. They would also be huge losers would emphasis be put on gun control and prevention.

The current presidential campaign is far from giving the impression that a priority shift is looming. Donald Trump is so unpredictable and obsessed with backwards values that seeing him put his focus on gun control appears impossible. On that topic, Hillary Clinton doesn't appear much better, as she is known for her knack for military intervention. That hardly rhymes with gun control.

Letters to the Editor

May I introduce myself as a SPEC subscriber, for many years and thus I could not withstand temptation...I had to sin.

Your latest edition does deserve congratulations with its content.

News editor, Gilles Gagné, is of course, as usual...a very good analyst. Diane Skinner with "One for sorrow" and "People of the quilt" retained my attention. Why ? Because I am a Caldwell as a Sawyer or Garrett and Mc Neil descendant.

It goes like this:

William Garrett sp.o Eleanor Caldwell

William Garrett sp.o Ruth Sawyer

Esther Garrett sp.o. Roderick Mc Neil from Little Pabos

William Mc Neil sp.o. Mary Ann Bourget

Joseph Mc Neil sp.o. Rita Loiselle

William (Billy) Mc Neil sp.o Gabrielle Fournier

I am surprised that the Sawyer's name is not on the quilt but just wanted to inform Diane Skinner that the Mc Neil listed could be for my Roderick Mc Neil. Very best regards.

P.S: Raymond Garrett is the Garrett reference in all these. Esther Garrett and part of her family moved to Little Pabos ca 1835. The Garretts were from New Carlisle. Roderick Mc Neil and Esther Garrett were married in St Andrew's in January 1839.

*William Mc Neil
Gaspé, Quebec*

"Being Recognized" Our daily menus have an agenda filled with talkative misunderstanding or focusing on material things too much. For example, I have this and I have that. Nobody listens to us. Everyone seems too busy or no one helps each other. That is nonsense because in life we are "being recognized" in multiple angles that may take time to be recognized. Let us remember our own town of New Carlisle as "being recognized" in thoughts and appearances for its cleanliness, welcoming tourists and all residents who take a moment out of their busy schedule to say hello in passing, wave or a smile. "Being Recognized" in small or large quantities daily will lift our spirits within so we all can be thankful for what we have.

*Ken Ross,
New Carlisle. Quebec.*

Correction

Please note that in the "People of the quilt" article in the last issue of SPEC, the name "Smollett" should have been included in the list of family names at the bottom of the article.


Frederick James Richmond and Muriel Richmond Trust Fund

Are you a former Gaspé Polyvalent student? You may qualify for a financial assistance bursary. Students currently pursuing a University degree are encouraged to apply before September 30th.

Application forms can be requested in person at the Gaspé Polyvalent office, by fax (418-368-7289) or by e-mail (gps.admin@essb.qc.ca). Along with the completed application form, you must send a copy of your receipt for payment of university registration.

Should you have any questions, please contact the Gaspé Polyvalent office:

85 Blvd. Gaspé,
Gaspé, QC
G4X 2T8,
Tel: 418-368-6532




ESTABLISHED • MAY 1975


Established May 15, 1975
Published every Wednesday by:
Les Publications de la Côte Inc.
(Sea-Coast Publications Inc.)

SUBSCRIPTIONS: (Taxes included)
Canada: 1 year: **\$46.00** / 6 months: \$25.00
Outside Canada: / 1 year \$165.00
SPEC OFFICE HOURS:
Monday to Friday: 8:30 a.m. to 4:00 p.m.


128 Gérard D. Levesque, New Carlisle, Que. G0C 1Z0
Tel: 418-752-5070, 752-5400 FAX: 752-6932
specs@globetrotter.net www.gaspéspec.com



Publisher:
Penny MacWhirter



News Editor:
Gilles Gagné




Office Manager
Joan Imhoff

BOARD OF DIRECTORS:
President: Roger Wise
Vice-President: Elaine Sexton
Treasurer: Ray Venables
Secretary: Maria Chatterton
Directors: Hayden Sams,
Nikki Hayes, Sharon Howell,
Patricia Ste-Croix Annett

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.). The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.

We acknowledge special funding from the *Ministère de la Culture et des Communications*.
We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the *Canada Periodical Fund (CPF)* for our publishing activities.



Member of:
QCNA, CARD, CCNA

Gaspé's Home Page:
www.gogaspé.com

ESSB experiences 2.18% decrease in enrollment

Gilles Gagné

NEW CARLISLE: – Compared to last year, the enrollment at the 16 schools of the Eastern Shores School Board (ESSB) is down by 2.18% for the 2016-2017 school year. This is based on the prevision made before the beginning of the current academic year.

As of September 9, the number of students went from 1,153 last year to 1,128 this year, a drop of 25. The official numbers will only be tabulated on September 30, says Margaret Cooke, of Eastern Shores School Board, who emphasizes that they can “fluctuate significantly” between now and the end of the month.

For now, the largest drops in students are taking place at Gaspé Elementary and New Richmond High School. Each lost 15 pupils. The loss at Gaspé Elementary is essen-

tially attributable to a decrease of 14 pre-kindergarten and kindergarten pupils. New Richmond High experienced a decrease of six pupils at the elementary level and nine students at high school level.

There is a decrease of nine students at the Grosse Isle School in the Magdalen Islands, while Queen Elizabeth High School in Sept-Îles experienced a reduction of eight students. Enrollment dwindled at Evergreen High School in Chandler (five), Baie Comeau High School (three), Escuminac Intermediate (two), Gaspé Polyvalent (two) and Metis Beach School (two). Fermont School has maintained its enrollment numbers.

Of the six schools that experienced an increase in enrollment, Flemming Elementary in Sept Îles leads with 17 additional students, followed by New Carlisle High School (seven), St.



Photo: J. Imhoff

The enrollment at New Carlisle High School has increased by seven.

Joseph/St. Patrick Schools in Chandler (five), Riverview School in Port Cartier (four), Shigawake-Port Daniel School (two), and Belle Anse Elementary, with one more student.

Overall, the enrollment of pre-kindergarten and kinder-

garten pupils is down by one, the number of elementary pupils is down by 10 and there are 14 fewer high school students in the school district

By administrative regions, the North Shore is the only area with a higher enrollment

this year, due to an increase of ten students. The only Lower St. Lawrence School, Metis Beach, decreased by two, while numbers in the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands were reduced by 33 students.

Organizations unite to eradicate hunger

Gilles Gagné

MARIA: – A number of organizations based between Caplan and the Plateaux area of Mata-pédia are uniting to end hunger in that district. They are asking individuals, companies and other organizations to put in place small and big measures that could eradicate hunger in the sector served by the Ascension-Escuminac and Nouvelle-Saint-Alphonse Volunteer Centres.

Between 2012-2013 and 2014-2015, the number of emergency food donations has increased from 316 to 415 between Caplan and l'Ascension-de-Patapédia, a 31.3% increase. It remained relatively stable in 2015-2016 with 403 emergency food donations to 331 families. Those numbers do not include the collective kitchens and the Christmas baskets.

Suzanne Lamarre, coordinator of the *Source alimentaire Bonavignon* in Maria, emphasizes that some people in the region are unaware that hunger is a problem in that part of the Gaspé Peninsula. Her organization and the Ascension-Escuminac Volunteer Centre spearhead the campaign to end hunger, which was launched on September 7.

“The number of interventions is increasing in the region. It is not only a matter of supplying families with food. Our

collective kitchens are also a sign. We used to have three groups, three years ago. We now have 18. It is great because those people cook and learn how to cook, but it takes food to cook and we must supply that,” explains Ms. Lamarre.

She and Rémi Gallant, director of the Ascension-Escuminac Volunteer Centre, therefore encourage initiatives like the ones carried out by some individuals over recent months.

Gaétane Boudreau of Menuiseries d'intérieur, a Maria-based furniture making company, decided to do something a few months ago to help people who run out of food.

“We made a large piece of furniture to be won, following a draw among those who had given money to be part of that draw,” she explains.

She collected \$1,600 during that drive. “Gaétane came to us with the \$1,600 and said: ‘It is not a lot.’ To us, it is a lot. It doesn't have to be much. Everything helps,” points out Suzanne Lamarre.

Marcel Landry, his wife Patsy and their son Nicolas operate a vegetable farm in Carleton. They have been contributing for many years now.

“We are trying to sell our biggest variety of potatoes to a number of businesses. The small ones come here, to the *Source*. Some people are blam-



Photo: G. Gagné

A number of people are supporting the initiative started by the Source alimentaire and the Ascension-Escuminac Volunteer Centre.

ing us for killing the market. On the contrary, I think that the people receiving them don't have the means to buy them. I invite people to do the same,” he says, referring to farmers and citizens with garden surpluses.

“If actions lead people out of poverty, they will become regular consumers and support the market,” he adds.

“I also see a lot of fundraising campaigns around and some of them, with due respect, support causes that are not as important, (as food security) while we close our eyes on primary needs,” adds Mr. Landry.

Another initiative took

place on August 15 when a number of sports fishermen decided to give to the *Source alimentaire* their mackerel and striped bass catches of the day. That activity was planned in advance.

“If people donate perishable food, it is preferable to call us before so we can prepare for the reception of the food (...) If people have a choice between giving us jam or the fruit to make jam, we will take the fruit and prepare it ourselves. It is a matter of respecting the norms,” explains Suzanne Lamarre.

A Ristigouche South East resident, Pierre D'Amours, encourages hunters like him to

share meat surpluses with the Ascension-Escuminac Volunteer Centre or the *Source alimentaire*, all in a planned way.

Both organizations are receiving a lot of support from a number of other groups to eradicate hunger in their part of the Bay of Chaleur area. The Bay of Chaleur Health and Social Service Centre, CIRADD (*Centre d'initiation à la recherche et d'aide au développement durable*), a sustainable development research centre associated with the Carleton Cegep), the Avignon MRC and Paul Haché, a chef willing to share his cooking knowledge, are among the other partners.

Pétrolia gets 1,200 barrels of light oil during 106 day production test

Environmental groups worried about upcoming chemical stimulation step

Gilles Gagné

GASPE: – Pétrolia confirms the “existence of a functional oil reservoir comprised of natural fractures on the Haldimand property.” The company adds that the Haldimand number 4 well “allowed the natural production, without artificial aid,” of 1,200 barrels of light oil during a production test conducted between May 18 and September 2.

Company spokesperson, Jean-François Belleau, indicates that it is too early to calculate a daily production from the 106 days during which Pétrolia ran tests.

“It is not possible to determine that. Some days were closed to production and other production days were not closed for 24 hours,” he points out, adding that Pétrolia would probably keep the number for itself at first. “Those are the market laws.”

Pétrolia and its partner, Québénergie, another private firm, will prepare a stimulation program “that would allow to proceed with an optimal production at the Haldimand deposit,” explains Mr. Belleau. That stimulation requires the use of chemical products, like acid, he concedes.

“For the moment, we are talking about stimulation but there is no decision yet.” Mr. Belleau adds that it is difficult at this stage to discuss a time frame “but we are talking in terms of months at this moment” for a decision.

Jean-François Belleau assures that the optimization program of the Haldimand deposit “will be presented to the

follow-up committee and to the representatives of the municipality.” Regarding the general population, people will receive documentation distributed door-to-door.

The direction of Pétrolia has no intent to meet with representatives of the “Together for the sustainable future of Greater Gaspé,” the group opposed to additional drilling at Haldimand 4 because it is located 350 metres from houses.

Pétrolia’s management doesn’t know the magnitude of the investment that will be needed to optimize the Haldimand deposit. Mr. Belleau admits that usually it represents millions of dollars.

He points out that Pétrolia is “ready to hold (appear in front of) a BAPE” before entering commercial production. We always said so,” he insists. The *Bureau d’audiences publiques sur l’environnement* is not involved in the current exploratory stage.

The Haldimand deposit comprises four locations.

Drillings have been carried out at Haldimand 1, 2 and 4. The follow up that will be decided for Haldimand 1, 2 and 3 remains to be decided upon.

Reactions

Lise Chartrand of the “Together for the sustainable future of Greater Gaspé” committee asks Mayor Daniel Côté and Gaspé riding Member of National Assembly, Gaétan Lelièvre, to request a halt in the Haldimand drilling works.

“Following the Pétrolia announcement to use stimulation in order to maximize the profitability of the Haldimand well, Together for the sustainable future of Greater Gaspé reminds Mayor Daniel Côté and Member of the National Assembly Gaétan Lelièvre of the now known risks of injecting acid containing carcinogenic and mutagenic substances, a process dubbed worse than hydraulic fracturing, given their content and

the concentration of chemicals, by researchers of the University of California in Los Angeles. The residents of the Sandy Beach and Haldimand area need help! The stimulation process judged necessary following the results of 1,200 barrels since May 18 can only increase the hazard created by this massive injection of chemicals underground, where the water table supplies more than 300 private (Artois) wells,” explains Ms. Chartrand.

She emphasizes that Mayor Côté said during an August 18 parliamentary commission that it was necessary to broaden the definition of fracturing because “enlarging natural fractures already present at Haldimand is fracturing.”

Lise Chartrand states that “a growing number of citizens are concerned about what is

going on in Gaspé and don’t understand the elected people’s lack of determination to protect them. A clear message is needed, like it is done in other communities expressing a firm position against these projects that threaten water, air, health, the bay of Gaspé and the local economy.”

Environnement vert-plus spokesperson, Pascal Bergeron, is also worried about Pétrolia’s intentions.

“Chemical stimulation means that they will “play” in the underground rocks, in natural faults. They play with words. We forget that there was contamination at Haldimand 1 following injections of chemicals. It is another word that nears fracturing. We are also worried that the exploratory step will be stretched even if in reality, it is exploitation. The rules are not clear,” emphasizes Mr. Bergeron.



PUBLIC NOTICE MINOR EXEMPTION FROM URBANISM BY-LAWS

NOTICE is hereby given that the Town Council, at a regular meeting that will be held on Tuesday, October 11, 2016, at 8 pm, will consider the request for minor exemption from the zoning By-Law 1156-11, presented by Mr Pier-Luc Bouchard for a property situated at 188, rue Monseigneur-Leblanc.

The nature and consequences of this exemption are the following:

- the nature of the minor exemption is to :
 - reduce by 1.69 m, the minimal front back margin of 7m required for the HC-242 zone of the Zoning By-Law 1156-11;
 - increase of one stage in accordance to the maximal height of 2 stages required for the HC-242 zone of the zoning By-Law 1156-11.
- the minor exemption will have for consequence to regularize the construction of a private garage annexed on the front wall of the residence with a front back margin of 5.31 m and the height at 3 stages.

During this meeting, the Town Council will hear the interested wishing to be heard on that request.

Given at Gaspé, September 14, 2016.

Isabelle Vézina,
Town clerk



PUBLIC NOTICE MINOR EXEMPTION FROM URBANISM BY-LAWS

NOTICE is hereby given that the Town Council, at a regular meeting that will be held on Tuesday, October 11, 2016, at 8 pm, will consider the request for minor exemption from the land division By-Law 1157-11, presented by Joncas & Denis, arpentiers-géomètres conseil inc. for a property constituted by lot 4 054 479, Cadastre du Québec, on non-municipalized part of rue de la Station.

The nature and consequences of this exemption are the following:

- the nature of the minor exemption is to :
 - reduce by 6.46 m the minimal width required by the article 5.3 of the Land division by-law 1157-11 for the new lot 5 695 914, cadastre du Québec;
 - reduce by 6,37 m the minimal width required by the article 5.3 of the Land division by-law 1157-11 for the new lot 5 695 915. Cadastre du Québec.
- the minor exemption will have for consequence to regularize the subdivision of the lot 4 054 479, cadastre du Québec to allow the creation of the lots 5 695 914 and 5 695 915, cadastre du Québec.

During this meeting, the Town Council will hear the interested wishing to be heard on that request.

Given at Gaspé, September 14, 2016.

Isabelle Vézina,
Town clerk



PESCA
ENVIRONNEMENT

25
YEARS

Environmental consulting services

1 888 364-3139 | pescaenvironnement.com



DOUGLASTOWN: – In November 2015, Lorraine Blais and Glenn Patterson decided on a project that would “publicly preserve the memory of people and places in Douglastown.”

At the Douglas Community Centre on July 24, the Douglastown Detour project was officially launched. Members of the official steering committee presented an overview of how the project, made possible by Canadian Heritage's Community Cultural Action Fund, will unfold over the next two years.

Once the areas of the tour are designated, the integrated GPS of the smartphone or mobile device will be able to cue stories, historical facts, photos, music and other sounds associated with the area. However, in order to ensure that the tours are available to everyone, the Community Centre intends to purchase equipment for interested users that do not own mobile devices.

In order to engage the participation of its citizens and to compile their contributions, a series of events are planned over the next two years that include brainstorming sessions, photo contests, heritage skills workshops and launch events.

committee sought to develop some starting points for the tours including the selection of potential locations that might be of interest. A small group of nine community members provided valuable insight into the geographic scope of Douglstown and the significance of some of the town locations such as the abandoned Loyalist cemetery.

While Ms. Kennedy points out that a lot of research would be required, the integration of sound in the tour would be an interesting element to include, because the acoustic properties of this landscape which is surrounded by a body of water and two mountains is really unique.”

In keeping with the project's plan, the Douglastown Detour has launched the first of its photo contests. Organ-

The steering committee of the Douglastown Detour includes Lorraine Blais, Glenn Patterson, Kathy Kennedy, Angelina Leggo and Stella Briand-Kennedy. While they have yet to confirm dates for upcoming events they ask that those interested in participating in or contributing to the project continue to consult the Douglastown Detour facebook page or the Douglastown Green Sheet for monthly announcements.

A black and white photograph of a man with glasses, looking down at a framed photograph he is holding. The framed photograph depicts a large, two-story wooden house under construction. A crane is visible on the left side of the house, and a person is standing on a platform or scaffolding near the roofline. The man holding the frame is wearing glasses and has a ring on his finger. The background of the main photograph is slightly out of focus, showing what appears to be a window with blinds.

Photo: Glenn Patterson

Your ENGLISH-SPEAKING Brokers Serving Matapedia To Port Daniel

40, rue Mountsorrel, New Carlisle (Québec) G0C 1Z0
Tel: 418-752-2247 Fax: 418-752-2538

Candidates must hold a Quebec Teaching Permit or Brevet to obtain a contract.
by e-mail: job.opportunity@essb.qc.ca

School	Levels	Workload	Status	Description	Posting #
New Carlisle High School	Primary	100%	Replacement	Kindergarten & Primary French	NCHS-16-07
New Richmond High School	Primary	100%	Replacement	Primary General Grade 5 & 6	NRHS-16-05
Gaspé Polyvalent - Gaspé	Secondary	100%	Replacement	23% Math + 58% Social Sciences + 19% Resource	GPS-16-03
Riverview School - Port Cartier	Primary	58%	Part Time	Primary General	RIVE-16-01

Eastern Shores School Board is committed to equal access to employment and encourages applications from Women, Aboriginal peoples, visible minorities, ethnic minorities and persons with disabilities.

MADE in...

La Girafe Bleue

CUSTOM MADE UNDERGARMENTS USING UPCYCLED MATERIALS

Wendy Dawson

The Made in ... series profiles locally created products available throughout the Gaspé Peninsula.

BONAVENTURE: - Joële Yoja's story regarding her moment of inspiration is pretty amusing. "I hated his underwear," she says of her boyfriend. "He had ratty old underwear, some pairs that dated back to his high school years so I decided to try my hand at making him some new pairs for Christmas."

She goes on to explain that she fashioned a pattern from a pair of his underwear that she did like and that fit him well, and repurposed the fabric from some old t-shirts.

The result? "It was a total disaster," says Joële. "They were too small, so then I modified them a bit. After that, I took a pair of my own underwear and I fashioned a pattern for those."

Joële explains that she has always been the artistic type and had tried her hand at papier mâché mobiles, jewelry and several other things, but as she explains, she had never really settled on one type of creation. With the undergarments however, she felt a different kind of commitment.

or even the stitch rate was all new to her. She has chosen to tackle this newest creative challenge head on, as she explains, "to see where it will take me."

When asked "why underwear," her answer is well thought out and is tied to her personal values. "There is so much good clothing that gets thrown away. There is so much that even when I asked thrift stores to set aside some inventory for me, they simply didn't have enough space."

While Joële Yoja' uses eco-friendly, recycled, or repurposed fabric – a more accurate term for giving new life to an old item – she does incorporate new materials as well. "All of the elastic is new, some of the knits as well as the cotton used on the gusset linings are made from new fabric," says Yoja.

She also points out that this was a venture she could tackle on her own without much investment. To date, Joële has financed her entire operation without the support of outside help or loans.

Using repurposed fabric cuts her costs and smaller pieces of clothing meant that everything would be easier to transport and to ship. She still makes regular trips to thrift shops seeking out t-



Photos: W. Dawson

La Girafe Bleue owner and designer Joële Yoja displays some of her creations.



She began doing research into fabric types and sewed different models. When she ran into difficulty she would make modifications and try different approaches. Despite having started sewing at the age of seven, becoming familiar with the different materials she was using in her products as well as determining what type of needle to use

shirts made of the material that she prefers – bright colours and patterns made up of a cotton and lycra mix, or, better yet, a jersey knit. She explains that these fabrics stand up to hundreds of trips through the washer and dryer.

La Girafe Bleue was almost an immediate success. Only a few weeks after launching her website and so-

cial media profiles, Joële was contacted by Radio-Canada for a report. It was then, she says, that she realized she really had something interesting to offer.

Having officially launched her products in January of 2015, Yoja has shipped her products all over the world: the U.S., Singapore, Norway, France and Australia as well as Quebec and the rest of Canada. Joële values her clients tremendously and says that they have provided her with invaluable feedback that has helped her improve her products.

Despite maintaining a job and caring for two young daughters, Joële is the only employee in her company and yet still finds time to make as many as 60 pairs of underwear per week. In addition to a variety of styles of underwear, La Girafe Bleue also offers three different styles of bras and bralettes as well as nursing bras. She also makes lingerie sets and sum-

mer cotton hats. All of the colourful and unique items are of her own design and all are made from recycled fabrics.

Joële Yoja has plans for an expansion project that would include a boutique where made-to-measure underwear could be provided within hours of a fitting. For the time being, she is simply too busy to commit to preparing a business plan and securing the necessary partners.

Joële is very active on social media and attributes her quick success to the use of the mediums. "As far as I am concerned, the sooner entrepreneurs understand the importance of social media the better."

La Girafe Bleue's products range in price from \$20 to \$90 and more. Joële can create customized orders or you can purchase products from her inventory through her

website, her Etsy Store or her facebook page. If you would like to meet this energetic and dynamic young woman in person, you will be able to find her at the *Etsy Fait au Québec* event to be held on September 24 and 25 in Maria where she will be happy to greet you in English or in French!

For more information you can consult her website at lagirafebleue.ca, www.etsy.com (search for lagirafebleue) or search for La Girafe Bleue on facebook.

**Local &
LOVING
IT!**

Reflections

by

Diane Skinner Flowers



Gratitude: Gaspé style


When people leave the Gaspé, whether for short term or longer, they often express a longing for home. Leaving the coast is often emotional and one friend told me that she cries for a while and then just looks out the window at the passing scenery. She states that she reminds herself to enjoy the passing beauty while she can. The Gaspé Peninsula is magnificent and the images stay in our hearts for all our lives.

We are grateful for what this place has to offer us with its blend of sky, water, mountains, fields and forest. So much blueness. So much greenery. Shortly it will be Thanksgiving and it is an opportunity to practice some gratitude, Gaspé style.

The fresh salt air.
A sky filled with stars.
The sound of gazillions of frogs at twilight.
Walks, long or short, on the beach.
The sounds of crickets at nightfall.
The water of the bay in all its moods.
The changing colours of trees in autumn.
The majestic mountains.
The rugged coastline on the north side of the Peninsula.
The smell of a driftwood bonfire.
Watching boats on the water.
Laundry flapping in the breeze.
The first quiet snowfall.
Fresh mown hay in the fields.
The many architecturally impressive churches.
The charming old wooden homes.
Crops. Animals grazing.
Fireflies dancing across the tops of rosebushes.
The sound of the tides hitting the shore.
Firewood carefully piled.
Exquisite sunsets displaying colours that defy naming.
The caws and calls of birds.
Summer thunderstorms with rolling thunder, light shows, and the cooling rains.

I know that there are other things for which to be grateful, though some from the past are missing such as the sound of the train rolling into the station. Gratitude is a wonderful habit because it turns what we have into enough and that is a key to being satisfied with the life we have.

Mayor wants BAPE intervention before Pétrolia proceeds



Gilles Gagné

GASPÉ: -The mayor of Gaspé, Daniel Côté, asks the Quebec government and in particular Environment minister, David Heurtel, to appoint the *Bureau d'audiences publiques sur l'environnement*, the BAPE, in order to assess the next steps planned by Pétrolia, whether they deal with further exploration or exploitation.

"We reiterate our request to have the BAPE intervene in the file. We are against chemical stimulation. We understand that chemical stimulation is dealing with existing (underground) fractures and that fracturing creates new cracks. However, the nuance between the two operations is minimal. We are against fracturing and chemical stimulation can lead to the same underground problems," points out Daniel Côté.

"We have been asking Minister Heurtel to use his discretionary power to hold a BAPE assessment. We have no answer. If he refuses, then he must explain why. We want an assessment of the BAPE even if chemical stimulation is considered an exploration step. The risk factor is so big that an independent, credible expertise is required. Then, a set of recommendations will be formulated and we will act accordingly. Pétrolia has experts but they can't be dubbed independent," says Mayor Côté.

"The wind projects were all assessed by the BAPE. None of the projects was cancelled. They were all improved due to the recommendations of the BAPE," he concludes.

BLUEGRASS:

 *Cont'd from cover*

about \$95,000. Economic Development Canada gave the Festival about \$22,000 but other than that "it's mostly self-generated funds: from sponsors, the bar, draws and the price of passes," Mike explained. "We should be close to balancing."

He is optimistic about booking more great bands for next year, as being nominated for Event of the Year at the International Bluegrass Music Awards has brought the festival a great reputation amongst the musicians... and amongst locals as well! "People from here are starting to wake up to the fact that it's not just a little backroads festival, they are realizing it's something that's getting international attention."

GO FOR A BRAND NEW, WELL DESIGNED, QUALITY HOME



CHOOSE AN HMC BUILT HOUSE
Factory-built, sheltered from the weather using a method which reduces costs and production time offering the highest quality standards and the best energy efficiency

IMAGINE YOUR HMC HOME
A move in ready home with the decor of your choice and designed the way you want, no hassels, no worries

Dream it!
Build it!
Live it!





1 877 666-3168
hmcmaison.com

 **hmc** | Les Habitations MONT-CARLETON

MAKE TIME FOR FAMILY READING







BAS DU FLEUVE
Real Estate Agency

Suzanne Landry
Agency Director/Owner
418-752-0792
suzannelandry@royalpage.ca
www.suzannelandry.ca

Friendly bilingual service from Matapedia to Port Daniel
17 years experience

Gaspesians support local blood clinics


Gilles Gagné

NEW RICHMOND: – Héma-Québec reached its regional goal during the organization’s last blood clinic, held during the third week of August in New Richmond, Bonaventure, Grand River and Gaspé. The most spectacular result was obtained in New Richmond, where 195 people gave blood when the objective was 150. In Bonaventure, the goal of 175 donors was also surpassed, at 177. The goals were not reached in Grand River and Gaspé, where 151 and 210 peo-

ple showed up respectively, compared to objectives of 175 and 230 but Héma-Québec organizers are quite pleased with all the local and overall results, 733 blood donors, surpassing a goal of 730. “Things went very, very well. We thank the volunteers for their great work. We will be back in April, in all likelihood around the beginning of the month. We will keep people informed,” says Nadia Poirier, of Héma-Québec. At the New Richmond blood clinic, Arthur Blais, of Cascapedia-St-Jules, was one of the enthusiastic blood donors .



Arthur Blais donating blood at the New Richmond clinic.



PUBLIC NOTICE
MINOR EXEMPTION
FROM URBANISM BY-LAWS

NOTICE is hereby given that the Town Council, at a regular meeting that will be held on Tuesday, October 11, 2016, at 8 pm, will consider the request for minor exemption from the zoning By-Law 1156-11, presented by Mr Dan Dupuis for a property situated at 294, rue Jacques-Cartier.


The nature and consequences of this exemption are the following:

- the nature of the minor exemption is to reduce the minimal depth of the front yard by 7.79 m in accordance to the minimal depth of the front yard of 20m required by the article 8.8.2.2 of the zoning By-Law 1156-11;
- the minor exemption will have for consequence to regularize the location of a garage in the front yard with a depth of 12,21 m.

During this meeting, the Town Council will hear the interested wishing to be heard on that request.

Given at Gaspé, September 14, 2016.

Isabelle Vézina,
Town clerk



PUBLIC NOTICE
MINOR EXEMPTION
FROM URBANISM BY-LAWS

NOTICE is hereby given that the Town Council, at a regular meeting that will be held on Tuesday, October 11, 2016, at 8 pm, will consider the request for minor exemption from the zoning By-Law 1156-11, presented by Mr Jean-Claude Cassivi for a property situated at 2, rue du Chantier-Maritime.

The nature and consequences of this exemption are the following:

- the nature of the minor exemption is to :

reduce of 3.95m the minimal lateral back margin required by the article 4.5 of the Zoning By-Law 1156-11, said of 7m for a complementary element said a warehouse;

reduce of 2.15m the minimal lateral back margin required by the article 4.5 of the Zoning By-Law 1156-11 said of 7m, for a garage dent.
- the minor exemption will have for consequence to regularize:

the complementary element of the warehouse, said pens for oily water, located at 3.05 m of the lateral line;

the lateral margin of 4,85m of the dent garage.

During this meeting, the Town Council will hear the interested wishing to be heard on threquest.

Given at Gaspé, September 14, 2016.

Isabelle Vézina,
Town clerk



NISSAN
Innovation that excites



NISSAN
REDLINE
CLEAROUT



HONDA, HYUNDAI,
TOYOTA OR NISSAN OWNERS
GET AN EXTRA \$500* REBATE
when leasing or financing a 2016 Micra, Versa Note or Sentra through NCF.



PLUS GET A SET OF WINTER TIRES
AT NO CHARGE*
ON A 2016 MICRA OR VERSA NOTE (a value of up to \$460).



MICRA

LEASE STARTING FROM	OR	PURCHASE FROM
\$126*/MONTH FOR 60 MONTHS*		
THAT'S LIKE PAYING \$29** PER WEEK		\$9,988*
FREIGHT AND PREPARATION INCLUDED		

ON THE 2016 MICRA S MT

 +  **GET AN EXTRA \$500* REBATE** when leasing or financing



VERSA NOTE

LEASE STARTING FROM	OR	PURCHASE FROM
\$151*/MONTH FOR 60 MONTHS*		
THAT'S LIKE PAYING \$35** PER WEEK		\$12,488*
FREIGHT AND PREPARATION INCLUDED		

ON THE 2016 VERSA NOTE S MT

 +  **GET AN EXTRA \$500* REBATE** when leasing or financing



SENTRA

LEASE STARTING FROM	OR	PURCHASE FROM
\$167*/MONTH FOR 60 MONTHS*		
THAT'S LIKE PAYING \$39** PER WEEK		\$13,988*
FREIGHT AND PREPARATION INCLUDED		

ON THE 2016 SENTRA S MT

 **GET AN EXTRA \$500* REBATE** when leasing or financing

VISIT CHOOSENISSAN.CA FOR MORE DETAILS | THE QUEBEC NISSAN RETAILERS ASSOCIATION

Offers valid from September 1 to 30, 2016. For the lease offers below, the first monthly payment is due at lease inception. RDPRM registration fees and lien registering agent's fees (up to \$177 total) are extra and due at time of delivery. The lease offers are based on a maximum of 20,000 km / year (total allowance of 60,000 km for 60 months) with excess charged at \$0.10 / km. For all offers, freight and PDI charges, air-conditioning surcharge (\$100) where applicable, manufacturer's rebate and dealer participation (where applicable) are included. License, registration, insurance, specific duty on new tires (\$15) and applicable taxes are extra and due at inception. * Loyalty/Conquest Rebate ("Offer") is available only to eligible customers who, no later than 90 days preceding the date of lease/finance of an Eligible New Vehicle (defined below), have leased or purchased a 2007 or newer Nissan, Honda, Toyota or Hyundai brand vehicle (an "Existing Vehicle"). Eligibility for the Offer will be determined by Nissan Canada Inc. ("NCF") in its sole discretion. Proof of current ownership/lease/finance contract will be required. Offer is not transferable or assignable, except to the current owner's spouse or a co-owner/co-lease of the existing vehicle (either of whom must reside within the same household as the intended recipient of the offer). Individuals who purchased/leased a vehicle under a business name can qualify for the program provided that they are not a fleet client and that they can provide valid documentation confirming they are the registered primary owner of the business. If the eligible customer elects to lease or finance a new and previously unregistered model year 2016 Nissan brand vehicle (excluding H.V. fleet and daily rentals) (an "Eligible New Vehicle") through Nissan Canada Finance Inc. (collectively "NCF"), then he/she will receive a specified amount of NCF Trade Up Bonus, as follows: (i) 2016 Altima (\$2,000); (ii) 2016 Micra/Versa Note/Sentra (\$500); (iii) 2016 Juke/Rogue (\$800); (iv) 2016 Pathfinder (\$800); (v) 2016 Titan XD (\$1,000). Loyalty/Conquest Dollars will be applied after taxes. Offer is combinable with other NCF incentives, but is not combinable with the Nissan Loyalty program. Offer valid on vehicles delivered between September 1 and 30, 2016. *No-charge winter tire set offer is available only to eligible customers with the purchase, lease or finance of a new 2016 Micra or 2016 Versa Note, which must be registered and delivered between September 1 and 30, 2016. Offer available on select tires. Tires shown are for illustration purposes only. Rims, tire installation and balancing not included. This offer has no cash exchange value. The maximum value of the tires covered by the retailer is \$460. Taxes extra. Retailers are free to set individual prices. If the customer wishes to buy tires of a higher value, he/she must pay the difference. *The lease offer, including the special lease cash of \$1,650 / \$3,750 / \$5,750, is available on the following 2016 models: Micra 1.6 S MT (S5LGS6 AAOO) / Versa Note S MT (B5SGS6 AAOO) / Sentra 1.8 S MT (C4SG6 AAOO). Lease for a 60-month term, which equals 60 monthly payments of \$126 / \$151 / \$167 (with \$0 down payment) when leased through NCF. **Payments cannot be made on a weekly basis and are shown for informational purposes only. *Representative monthly lease offer, including the special lease cash of \$0 / \$1,000 / \$1,000 based on the shown 2016 models: Micra 1.6 SR (S5SG76 AAOO) / Versa Note 1.6 SL CVT (B5TC6 AAOO) / Sentra 1.8 SR with CVT (C4SG6 BL00). Leased for a 60-month term, which equals 60 monthly payments of \$207 / \$229 / \$308 (with \$0 down payment) when leased through NCF. *Purchase price of \$9,988 / \$12,488 / \$13,988 for a new 2016 Micra 1.6 S (S5LGS6 AAOO) / Versa Note 1.6 S MT (B5SGS6 AAOO) / Sentra 1.8 S MT (C4SG6 AAOO) and of \$16,438 / \$19,448 / \$24,748 for a new 2016 Micra 1.6 SR MT (S5SG76 AEOO) / Versa Note 1.6 SL (B5TC6 AEOO) with CVT / Sentra 1.8 SR (C4SG6 BL00) with CVT. The offers are available on approved credit through NCF for a limited time. Models shown are for illustration purposes only. Offers subject to change, continuation or cancellation without notice. Offers have no cash alternative value. Retailers are free to set individual prices. Visit www.nissan.ca or see your Quebec Nissan retailer for complete details. Conditions apply. ©2016 Nissan Canada Inc.

ROY NISSAN

158, boulevard Gaspé, Gaspé, Québec
Tel.: (418) 368-6226 / Fax.: (418) 368-1221
E-mail: roynissanventes@cgocable.ca

Business & Professional DIRECTORY

Grenier & Grenier LAWYERS



Réal Grenier, b.a.ll.l.
Jules Grenier, b.a.ll.l.

96, Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE*

Gérald Bourdages Tel: 418-368-5481
Financial Planner
and Representative for Mutual Funds Fax: 418-368-1782
E-Mail: Gerald.Bourdages@Investorsgroup.com

A member company of Power Corporation

DEJA VU OPTICS 753-6000
855-543-8075
157 Water St
Campbellton, NB

Back to School Special

1 pr Frame & Lenses \$59 or \$79
2 pr Frames & Lenses

Requires Exam Appointment, 18 and under, See Staff for Details Ends Sept 30 2016.
We have teamed up with our suppliers to offer UNBELIEVABLE PRICES on Single Vision



Tremblay & Barriault, notaires inc
Notaries & legal counsel

Gilles Tremblay, notary
Serge Barriault, notary
Gaël Tremblay, notary

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

**FULLY
BILINGUAL
SERVICE**



**Maison funéraire
Funeral home**

Réjean Bélanger & Fils inc.

Michel Bélanger, Owner

Staff: Michel Bélanger, Anthony Bélanger, Chantal Corbet

www.belangerfils.com
mfbelangerfils@globetrotter.net
Tel.: (418) 752-3834 • Fax: (418) 752-2264

274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspebiac (Quebec)



Fleuriste Le Jardin d'Orchidées

Flower Shop

- Green plants
- Luminary trees
- Picture frames
- Floral arrangements for all occasions

Delivery:
Between Caplan
and Chandler

Owner: Michel Bélanger
Staff: Chantal Corbet, Elisabeth
Horth & Sonia St-Pierre
274 Gérard D. Levesque Blvd West,
Paspebiac (Quebec) G0C 2K0
Tel.: (418) 752-3834
www.jardindorchidees.com



By Appointment

Richard Ste Croix

Denturologist

Construction and repair of dentures.
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé
Quebec G4X 1E5
Tel.: (418) 368-1525
Fax: (418) 368-1542

ENERGY LOGISTICS ENERGY EXPRESS



"International
Transportation Services"

Canada-USA-Mexico
**NOW HIRING
CLASS 1 DRIVERS**

Contact: Shawn Girard
Toll Free: (866) 530-9555 Tel.: (514) 363-9555
E-mail: shawn@shipenergy.com
www.shipenergy.com

MONUMENTS P. FOURNIER



GUARANTEED QUALITY
Tel: 418-892-5312
Cell: 418-355-4799
pfmonuments@gmail.com
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

**WE ALSO REPLACE
FOUNDATIONS, AND
PROVIDE CLEANING
AND REPAINTING.**

Since 1846
**tingley
Monuments
Limited**
A Division of MGI

**Nelson
MONUMENTS**
SINCE 1989
A Division of MGI



Forage Moreau Inc.

418-392-9501
Mathieu Mercier - Driller/Owner

- Water Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com

CASCAPEDIA ENTREPRISES

SALES & SERVICE
**Snow, Lawn and
Garden Equipment**

Dennis Barter, Owner
247 route 299
Cascapedia-St-Jules, Que.
(418) 392-4921

COLUMBIA



The Ohmega Group Inc.
Going beyond and reliable since 1982



Electricity - Plumbing
Automation
Industrial computing
Counter sales

3 Rue Cerisiers
Gaspé, Québec G4X 2M1
Tel. (418) 368-5425
Fax (418) 368-7290
www.groupeohmega.com

Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil



**Les
Pétroles
C. Poirier inc.**

Proud to serve you!

HEAD OFFICE:
Bonaventure
125 Route 132, Box 580
Bonaventure, QC G0C 1E0
Tel.: (418) 534-2777
Fax: (418) 534-4210
E-mail: petrolb@globetrotter.net

Chandler
125 Route Leblanc
Pabos, QC G0C 1K0
Tel: (418) 689-2595

Gaspé
216D Montée Sandy Beach
Gaspé QC G4X 2B3
Tel.: (418) 368-8777



IN BUSINESS FOR 31 YEARS



Dr. Pascal Cyr
Optometrist



Dr. Stacey Starrak
Optometrist

**CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE
L'ÉMERILLON**

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553
CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553
MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



**BILINGUAL
SERVICE**

MEMBER
OF



Canada's Largest Network of Optometrists

Announcements...



Obituaries



ANDERSON: Sally

It is with great sadness that the family of Charlotte “Sally” Anderson, age 91, of Hampton, NB, announces her death which occurred on Monday, August 29, 2016, at the Dr. V. A. Snow Centre, Hampton, NB.

She was born on June 8, 1925, in Minneapolis, Minnesota, a daughter of the late Alfred and Maude (Krause) Ramier.

Sally is survived by her daughters, Susan (Glenn) Cernak of Kelowna, BC and June Anderson (Dan Charlong) of Hampton, NB; grandchildren, Tyler (Lindsay) Cernak and Tim (Heike) Cernak; great-granddaughter Charlotte Cernak; sisters, Pat (William) Skene and Mary Charlong; as well as, several nieces and nephews. Besides her parents, Sally was predeceased by her loving husband Donald Anderson; brother Thomas Ramier; and sister Betty Dow.

Arrangements have been entrusted to Reid’s Funeral Home (506-832-5541), 1063 Main Street, Hampton, NB. A private family interment will be held at a later date in St. James Anglican Cemetery, Port Daniel, QC.

Donations in memory of Sally may be made to the Dr. V. A. Snow Centre or to the memorial of the donor’s choice. Personal condolences to the family and donations may be made through ReidsFH.com.



MCDONALD: Hanford Michael

Sept 23, 1951 - June 25, 2016

For those who knew our brother and shared his sense of humour and happy go lucky nature, I’m sure you would agree, it was a pleasure to have known him. He had several special qualities worth mentioning.

He was thoughtful, kind-hearted, compassionate and caring. He had a great sense of humour and he was proud and honorable. He was also loved and respected by his parents.

Hanford loved to come home and enjoyed reminiscing about the good old days with his friends; having to leave always broke his heart. He had a passion for country music and he sang from the bottom of his heart. He opened his door and heart to all in need, and expected nothing in return. Sadly on June 25 he

left us to join our Mom and Dad.

Dear Brother, we will cherish the good times, the laughter, the song, our family reunions with lots of “jacing” going on.

Always in our thoughts, forever in our hearts.
T.I.S.B.I.N., Carol, James, Elaine and Rose



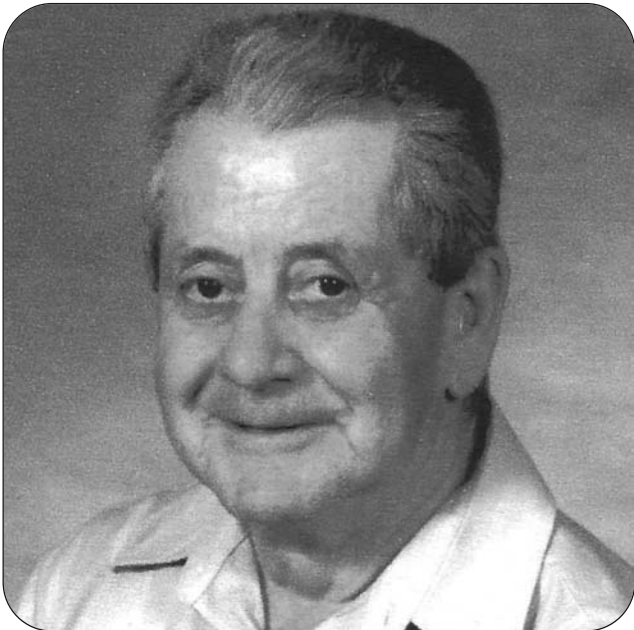
In Memory

FLOWERS: Donald

In loving memory of my brother, Donald Flowers, who died on September 16, 2008.

*If tears could build a stairway,
And memories a lane,
I’d walk right up to heaven
And bring you home again.*

From sister Evelyn and family. We miss you.



ROBERTS: Lindsay Neil

April 19, 1932 - September 12, 2006.

In loving memory of a dear husband, father and pappy.

*We think about you always.
We talk about you still.
You have never been forgotten, and you never will.
We hold you close within our hearts,
And there you will remain
To walk with us throughout our lives, until we meet again.*
With love, Rita and Family.



ROSS: Joseph Gary

July 9, 1938 - September 17, 2015

A year has passed already. In some ways it seems like a long time since Gary passed away. At other times, it seems like just recently. Tears come unexpectedly- listening to Ray Price sing Gary’s favourite song, reminiscing with Macy while walking in a city in Europe, or visiting the cemetery in Hope Town. I will always be grateful for the support of my family and friends.

With love, Ruth.

THOMPSON: Laura Alberta and John

In loving memory of my darling parents Laura and John and brothers and sisters.

Remembrance is a golden chain.

Death tries to break all in vain.

To have, to love and then to part,

Is the greatest sorrow of one’s heart.

The years may wipe out many things,

But this they wipe out never.

The memory of those happy days

When we were all together.

Loved always and remembered always, Constance Thompson Billingsley.

Prayer to the Holy Spirit

Holy Spirit, you who makes me see everything and who shows me the way to reach my ideals. You who gives me the divine gift to forgive and to forget all that is done to me and you who is in all instincts of my life with me. I, in this short dialogue, want to thank you for everything and confirm once more that I never want to be separated from you. No matter how great the material desires may be, I want to be with you and my loved ones in your perpetual glory.

A person may pray this prayer three consecutive days without asking for their wish. After the third day their wish will be granted, no matter how difficult it may be and promise to publish this dialogue as soon as the favour has been granted.

J.A.

Card of Thanks



The family of the late Joseph Girard would like to extend our sincere and heartfelt thanks to all our relatives and friends for their kindness and support extended to us during our bereavement. Many thanks for your expressions of sympathy with visits, cards, phone calls, donations, mass cards, presence at the funeral homes and at the funeral mass. Your thoughtfulness will always be remembered.

The Girard Family



Classic Memorials

Four Generations of Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING,
LASER DESIGNS AND PORTRAITS

SALES REPS:

Albert Burton - New Richmond	418-392-4598
Steven Imhoff - New Carlisle	418-752-6041
Alexis Normandeau - St. Jules	418-759-3270

Social notes...

Hello everyone. Well, summer is winding down and a sure sign of it is when our summer residents begin their final preparations to return to their homes in other parts of the country or even to elsewhere in the world. We wish them all safe journeys home and we look forward to seeing them again next year. Here is a little bit of what has been happening in and around Gaspé.

In my last news I forgot to include some visitors from Scotland. At the beginning of the Eucharist service at Camp Fort Haldimand during Pioneer Days, the Reverend Cynthia Patterson introduced Jane Strange who would be assisting her during Communion. Jane's husband, Bishop Mark Strange of Moray Ross and Caithness in Scotland, blessed the bread and wine that Cynthia has used during her Eucharist services in Gaspé this summer. The blessing took place during a ceremony in Quebec City while Bishop Strange and his wife, Jane were visiting with them. Jane and her husband arrived in Quebec City at the end of June. They then travelled to Gaspé and visited with Cynthia and her husband, Bishop Dennis Drainville, during Pioneer Days Festival in late July. They returned to Scotland mid-August. The Strange family visited briefly with Cynthia and Dennis two years ago and they liked it so much they decided to come back for a more thorough experience of Quebecois hospitality. Jane is a teacher in Inverness, Scotland. Her students are 10 to 11-year-olds. Jane would like her students to experience having Canadian Pen Pals of the same age. If any elementary teachers would like to take part in this, they may contact me for more information.

Marguerite and Dennis Palmer recently returned from an exciting ten-day trip to Newfoundland. Their son Tony and his wife Agnes who live in Calgary made all the arrangements. According to Marguerite, she and Dennis just tagged along and thoroughly enjoyed their company. They stayed at B&Bs which were delightful. The food was delicious and the hospitality was outstanding. At one of the B&Bs the hosts were two former Mounties. They provided the guests with a snack in the late evening which was more like a meal than a snack. On their second night at this location, the couple entertained them. The lady played the piano and the gentleman sang and played the guitar. Dennis, Tony, and Agnes spent one day on the French island of St. Pierre. Marguerite stayed at the B&B and did some knitting – almost completing one sock. While they were in Newfoundland, Marguerite and Dennis celebrated their 64th Wedding Anniversary on August 19. When everyone was ready to leave St. John's, they discovered that their flight itinerary had been changed. They would only have 10 minutes to change planes in Quebec City. After one and a half hours of phone calls, everything was rearranged and Dennis and Marguerite were seated in Business Class from St. John's to Montreal. They were served a lovely meal while Tony and Agnes were seated at the back of the plane and dined on pretzels and juice. One of the highlights of the trip for Marguerite was the evening they attended a performance by the group "Split Peas." This group of seven women sang, danced, and played accordions. The sole disappointment for Marguerite happened on their return trip. When they were delayed leaving St. John's, their baggage could not be checked until they were ready to board the plane. During the security check of the bags a bottle of Partridge Berry Jam she had bought at a Women's Institute craft shop was confiscated. When they arrived at the airport in Montreal, Marguerite and Dennis were delighted to meet up with Vicki Boyle and her husband Paul LePage. They travelled on with them to Gaspé.

Around mid-August I stopped in at Cassidy's Photo to see Alfred regarding some photos. Alfred was engaged in a conversation with an Australian gentleman, Greg Hemphill, from Brisbane, Australia. Greg is married to Faye Burnett, who is originally from Sydney, Australia. Faye was married to Mr. Elmer Rabey from Rose Bridge. Sadly, Mr. Rabey passed away in 2000. Their daughter, Lorraine Rabey, lives in the area and she very kindly filled in the blanks of her mom's and Greg's connection to Gaspé. Sometime after Mr. Rabey passed away, her mom, Faye travelled back to Australia. While she was visiting there, she met Greg. They were married in Whistler, BC in 2009. Each summer Faye and Greg spend approximately six weeks visiting Gaspé. Last year (2015) Greg met Alfred Cassidy and they discovered they had a connection – they are both Masons. He then attended a meeting at the Masonic Lodge in Gaspé. I think Alfred also introduced him to some other Gaspeians at the Royal Canadian Legion. It was indeed a pleasure to meet



Sharon Howell GASPE NEWS

Greg and hopefully the next time they are in town, I will get to meet Faye.

At the Kitchen Party during Irish Days in Douglastown many local folks and out-of-town visitors attended the lively and talent-filled event. One visiting couple was Audrey and Stanley Suddard from Brockville, ON. They have been doing Suddard genealogical research which led them to Gaspé. Their records indicate that all Gaspé Suddards are related to the Thomas Suddard born in 1792 and who was married to Bridget Kitchen. Thomas and Bridget arrived in Gaspé from England in 1819 along with his brother, the Reverend John Suddard. John returned to England in 1820. Audrey and Stan would like to share and/or exchange information with any of their Gaspé relatives. They have provided me with contact information should you wish to fill in the blanks of your researches.

On Monday afternoon, September 5, the York River Seniors' Club sponsored a "Corn Boil" at Le Berceau du Canada/The Birthplace of Canada on the waterfront in Gaspé. Everything was free including live music provided by local talent as well as by visitors. The beautiful, warm, sunny day and the great music attracted people of all ages to the area. As it was a statutory holiday, Labor Day, the shops were closed and that made it so much easier for people to park at the shopping mall across the street. Thank you to all who worked at the event and for the Seniors' Club for supplying the delicious corn.

The new season for the York River Seniors Club is starting up and the first evening activity is a 500 Card Party on September 16 at the York Community Hall. Please check the Coast Roundup Section of the SPEC for more details.

Debbie and Andy Patterson of Sunny Bank invited a few of their friends, neighbours, and relatives in for an afternoon visit that included refreshments, desserts, and wonderful entertainment. Cornelia Karkossa, Sheryl Miller, Tracey Wolfe, Donna Phillips, Bruce Patterson, Vicki Boyle and her husband, Paul LePage, and I thoroughly enjoyed the decadent chocolate cake that Donna had made, as well as the tasty rhubarb pie, and the delicious blueberry pudding that Debbie had made. Vicki is a cousin to Donna, Andy and Bruce. She and her husband, Paul were home from Spruce Grove, AB and staying across the road from Debbie and Andy's in Vicki's parents' home. Paul is a very talented song writer and it is a pleasure to listen to him sing and play the guitar. Thank you, Debbie and Andy for such an enjoyable afternoon!

Debbie and Andy have had a great, yet busy summer – nothing new there. They have had family and friends visiting from near and far. Their current guests are Lauri and Lars Schuster from Northwest Cove, NS. Debbie and Andy met them during their travels in the US. We hope you enjoyed your visit, Lauri and Lars!

On the afternoon of Sunday, August 28, one of Gaspé's well known, and busiest of citizens, Glen Alexander had a bad accident on his four-wheeler. Although he will be taking it much easier for the next while, everyone is very grateful that his injuries were not more severe. We wish Glen and his family well while they work together through his recovery.

Marjorie & Jean Pierre Fournier had a busy but nice summer. Their daughter Nathalie's three boys were home: Brady and Makail for over three weeks and Jalen spent over a month with them. The kids had lots of fun on their four-wheelers and Jalen on his Dirt Bike. They also enjoyed going to Percé, swimming at the pool in Park Forillon, as well as at Peninsula and Haldimand beaches. They also enjoyed getting their daily ice cream from JoAnne's Restaurant in Gaspé Harbour. Nathalie and her friend Shawn arrived on July 30 for a week and a half. Shawn loved the Gaspé and wants to come back next year. They visited Forillon Park, Percé, Emerald River, and many other interesting and picturesque sites. An additional happy surprise was when Marjorie and Jean Pierre's son Marc also arrived home on July 30 for a few days. They were sorry that his wife, Jane, couldn't come as her parents were visiting her.

Gladys and Junior (Norman) Mullin left on August 4 to

reside in Gananoque, ON. It is about a ten minute drive from where their daughter Lorraine and her husband Mario live in Lansdowne, ON. On July 31 a large group of their friends and family: Ada, Carter, Nancy, Jeffery, Caleb, Ethan, Danny, Micheline, Sandra, Jean Pierre, Marjorie, Marc, Nathalie, Shawn, Jalen, Brady & Makail gathered together with them at Le Bourlingueur Restaurant for an enjoyable supper before they moved away. They will be missed, especially by her sisters. We all wish them the best and much happiness in their new place.

Vernice and Barry Dumaresq who have been busy with company for most of the summer once again enjoyed a very brief visit with their son Dale, his wife Guylaine, and their son Léon over the long weekend. Dale and his family live in Sherbrooke.

Norma and Brian McDonald just returned from a wonderful two-week trip visiting their children, grandchildren, and friends. Their first event was attending the wedding of their daughter Una to Kenneth Asselstein in Kingston, ON. The wedding took place on Saturday, August 27. The weather was just perfect for their outdoor ceremony. They then stopped in Pembroke, ON, to visit with Lorna and Vincent Agnesi. Lorna and her friend Linda were visiting and entertaining at a seniors' residence. Norma joined Lorna and Linda and played a few tunes on the fiddle for the seniors. They then travelled on to Petawawa, ON to visit with their daughter Valerie. They then travelled to Montreal where they visited with their sons Shawn and Jason. They attended the Christening on September 3 of Josephine and Shawn's son, Brian. While they were in Montreal, Norma, Brian, and Shawn went to the Wheel Club where both Norma and Shawn shared their musical talents with the patrons. Their daughter Shelly, who lives in Kingston, ON, travelled to Montreal to join her parents for the trip back to Gaspé. She is visiting with them for a short while before flying back to Ontario. On Monday, September 5, Norma and Brian celebrated their 52nd Wedding Anniversary with some of their children. They left to return to Gaspé on Tuesday, the 6 and stayed over in Bic. They visited with Sister Agnes Gallant who is living at the Mother House of the Sisters of the Holy Rosary. Sister Gallant is now 91 years of age and is in very good health, other than walking with a cane. Whew! That was quite the trip.

Birthdays and Anniversaries for September

Please join me in wishing the following people the very best of days on their birthdays and may their year be filled with love, joy, happiness and wonderful memories: Vernice Dumaresq and Ricky Adams (1); Sandra LaCouvée, Carolyn Coffin Caputo, Edna McAuley Cutway and Norma McKoy (2); Sandra Bechervaise Gaul and Dustin Dobbin (5) – Dustin is Sylvia & Lowell McCallum's grandson and their second daughter Valerie's son; Glen Alexander (8); Raymond Rehel (9); Cynthia McDonald (11); Jim Caputo (12); Stephen Cassidy (13); Caroline Morris Drody (15); Vicky Normand (15); Adonis Rehel (17); Marjorie Patterson and Clothilda Adams Smith (18); Suzanne Briand (20); Trina McDonald (21); Hermeline Simon (23); Haven Rioux Bourgaize (25) (He is the grandson of Eleanor & Clayton Bourgaize and the great-grandson of Mrs. Vera Simon of Sandy Beach); Franklin Coffin (26); Howard Gallichan (28) (Mr. Howard is turning 95 this year. Congratulations!); Andrew Caputo (28); Jacqueline Leblanc Palmer and Angelina Leggo (30).

May you who celebrate a wedding anniversary this month be blessed with the great memories of shared joys throughout your years together. May you be blessed with another year together to create more memories for you and your families.

Norma and Brian McDonald celebrated their 52nd Wedding Anniversary on September 5.

Vernice and Barry Dumaresq celebrated their 53rd Wedding Anniversary on September 7.

Jackie and Bartlett Palmer will celebrate their 51st Wedding Anniversary on September 19.

Coreen and Victor Annett will celebrate their 59th Wedding Anniversary on September 21.

Sharon and Roy Jean will celebrate their 46th Wedding Anniversary on September 23.

Carolyn and Jim Caputo will celebrate their 37th Wedding Anniversary on September 23.

Until next time, I wish you good health and if you have some news you might like to share, please feel free to contact me at 418-368-3914 or by email at photo_ops@hotmail.com. Thank you for your time.

Classified

COAST ROUND-UP: \$5 per week

CLASSIFIED: \$6 per week

Please send your ad to: joan.spec@globetrotter.net

DEADLINE FOR THIS PAGE: THURSDAY



CLASSIFIEDS

FOR SALE OR RENT: 5 1/2 room house at 246 Perron Blvd East, New Richmond. Call 418-392-6064. (S21)

FOR SALE: 2003 Ford Explorer Sport XLT, 4 Michelin X Ice tires with rims (235/60R16), 4 Yokohma summer tires (235/50R18), 2 Auroro summer tires (P225/60R16), 1 General MS with rim (P195/75R14), 2 car shelters (11x20 and 11x16), 1 Poulan chainsaw, 1 Horse sleigh with feet, and 1 Strong door, 34 ". Call 418-392-4001.(S8)

COAST ROUND-UP

ST. MAJORIQUE:

Military Whist Tournament

The Parish of St. Majorique will be having its annual military whist card tournament on **Saturday, October 8**, from 9:30 a.m. to 3 p.m. at the St. Majorique Municipal Hall. The cost for the day is \$25 per person including lunch. For more information and/or to reserve a table, please call Laurette at 418-368-0256. Prizes awarded to winning tables.

YORK:

York River Senior Citizens' Club Upcoming Activities

Saturday, September 24: Regional Whist Tournament at Gaspé Elementary School from 9 a.m to 3 p.m. Cost is \$25 which includes lunch, winning prizes and door prizes. To register, please contact Tony Patterson at 418-368-3276 or Cynthia McDonald at 418-368-5227.

Sunday, October 2: Meet and Greet at York Community Center from 2 p.m. to 4 p.m. This is also Seniors' Appreciation Week, so come out and join the celebration. You will also be able to pay your annual dues of \$25 (FADOQ card which expires in 2016, check your card for expiration date). This is a great opportunity for those 50+ in the Gaspé area to join the club and take advantage of all that there is to offer. There are also financial benefits received when using your card at a number of businesses in the Gaspé area. Contact Tony Patterson at 418-368-3276 or Alfred Cassidy at Photo Cassidy in Gaspé.

GASPÉ:

Terry Fox Run

The Terry Fox Run will be held in Gaspé on **Sunday, September 18**, at 1 p.m. on the the bicycle path in Sandy Beach. We will have sweaters, stickers, & refreshments. Come & support a great cause for cancer research. For more information, call Nellis Rehel at 418 368 5901 or email albertr@globetrotter.net

DOUGLASTOWN:

Upcoming Events

Sunday, September 25: Back to school breakfast from 8 a.m. until

11 a.m. Traditional breakfast menu. Voluntary contribution of \$7 for adults and \$4 for children 11 and under.

Friday, September 30: Happy hour. Come alone or with friends and family. Bring your refreshments and snacks to share. A voluntary donation of \$3 per family would be appreciated. All children must be supervised by a parent.

The Community Garden has had a great year and is looking for people to harvest and share the produce with family and friends. Call or visit us at the community center to find out which vegetables are ready to be picked.

The Douglastown Detour will be having several upcoming events planned for September to talk about the community's history and to share skills related to heritage preservation. Dates are to be confirmed.

BARACHOIS:

Royal Canadian Legion

Monday nights: Come out for a fun night of Bingo starting at 7 p.m.

PORT DANIEL:

St. James Anglican Church

St. James Anglican Church Port-Daniel invite you to join us for our Harvest Supper, **Saturday October 8**, from 4:30 p.m. to 6:30 p.m. at the Community Center in Shigawake. Prices are as follows: Adults \$12, Children 6-12 \$6, Under 6 FREE. Take-outs available beginning at 4:30 p.m.. Look forward to seeing you there!

HOPE TOWN:

Whist Party

The Hope Town Whist Party will be held on **Saturday, October 8**, at 8 p.m. at the Hope Town Community Center.

HOPE TOWN:

Sports Committee Upcoming Events

Thursday, September 17: Crib tournament at 1 pm. \$10 per person. Please register your team by Thursday, September 15. To register contact: Linda MacWhirter at 752-2015, Linda McGie at 752-3827 or Amanda Kennedy at 375-9153.

Saturday, September 24: There will be a super gift bingo with great themes to please all ages at the Hoptown Log Cabin, at 7:30 p.m. Canteen service available. Bring a dabber and a few friends. Proceeds go towards the NCHS 2018 grad trip.

HOPE TOWN:

Movie Night

There will be a movie night at Hope Baptist church on **Saturday September 24**, at 7 p.m. The movie that will be played is "God is Not Dead 2".

PASPEBIAC:

Trip to Jersey in the Fall

Trip to Jersey in the Fall - Paspébiac Fishing Banks 250th Cel-

ebrations. To celebrate this anniversary, the Historic Site of the Paspébiac Fishing Banks, in conjunction with the Gaspé-Jersey-Guernsey Association, is organizing a trip to Jersey this fall. For information, please call 418-752-6229.

HOPE TOWN:

Hope Baptist Church

"I was glad when they said to me, Let us go into the house of the Lord" (Psalm 122:1). We are a Bible-based, Christ-centered and family-focused church. Sunday School is for all ages, 9:45 a.m. - 10:45 a.m.; Worship service at 11 a.m.; Friday Kings Club (ages 5-12) at 3:30 and Young Peoples (ages 12-18) at 7 p.m. Everyone is welcome to join us at Hope Baptist Church, 305 Route132, HopeTown. www.hopebaptistchurch1.com. 418-752-5838. Pastor Paul Bedford BTh. MTh.

NEW CARLISLE:

Walk-a-thon

Mark your calendar for this year's fall fundraising event for the Linda LeMore-Brown Foundation's Walk-a-thon - **Sunday, October 2**. Registration is at 12:30 p.m. at the Optimist Chalet in New Carlisle. Pledge sheets and information will be available August 30 at the CASA office at 208B Gerard D. Levesque, New Carlisle.

NEW CARLISLE:

Meals on Wheels

Your Centre d'Action Bénévole St-Siméon/Port Daniel wishes to inform seniors of the municipality of New Carlisle that there are still places available for those who want to receive Meals on Wheels. It's a hot and balanced meal delivered to your door by volunteers. For more information, contact Rita Maldemay or Sindy at 418-752-5577.

NEW CARLISLE:

Bible Chapel Services

Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m., Sunday night service - 7 p.m. **Wednesday:** Bible study and prayer at 7 p.m. "You Must Be Born Again."

NEW CARLISLE:

St. Andrew's Church Harvest Supper

There will be a Harvest Supper on **Saturday, September 24**, from 4:30 p.m. to 6 p.m. Take outs available between 3:30 p.m and 4:30 p.m. Price \$13; children under 10, \$7.

NEW CARLISLE:

50+ Club

The New Carlisle 50+ Club will be having a breakfast at the Heritage Restaurant on **Wednesday, October 12**, at 9 a.m. All members and their partners are invited to attend. The club will contribute \$5 towards each member's breakfast. Mrs. Rita Maldemay (C.A.B.) will be attending and will discuss the very affordable frozen food service that is available. This is in addition to

the Meals on Wheels program. The bean bag toss season will begin on **Thursday, September 15**, from 2 p.m. to 4 p.m. and continue every week at the municipal hall in New Carlisle. Everyone is welcome.

NEW CARLISLE:

New Carlisle Local Market

Saturday, September 24: Will be the last market day of the season, and the garlic festival. On that day it runs from 9 a.m. until 4 p.m. Join us for our great vendors, garlic workshop, soup bar, sausages, face painting, kids crafts, music and more. Come and get your winter's garlic supply.

NEW CARLISLE:

Crib Tournament

The Royal Canadian Legion in New Carlisle will hold a cribbage tournament starting on **Wednesday, Septemebr 21** at 7 p.m. Bring a partner and enjoy a night with friends. Remember our general meetings are held on the second Tuesday of each month from September to June. Attend and support your branch.

NEW RICHMOND:

St. Andrew's United Church Upcoming Events

Saturday, October 22: Turkey Supper.
Friday, December 16: Christmas Concert.

NEW RICHMOND:

Friperie Notice

Friperie Entraide de l'É.P.É. is open as usual on Fridays and Saturdays from 10 a.m. to 3 p.m. We always have a large selection of clothing in all sizes and for all the family as well as furniture. If you have items which are still functioning, don't throw them away before calling us because there are people who have need of a stove, fridge, washer, dryer, bed, clean sofa, chair, table etc. For information: 418 392-5161 (248 boul. Perron West, New Richmond)

CASCAPEDIA-ST-JULES:

Royal Canadian Legion Upcoming Events

Saturday, September 24: The 70th Anniversary celebration will be held at 2 p.m. with a washer tournament and music. Supper is at 4 p.m. (\$12 adults and \$8 for children.) Everyone is invited to this special event.

Sunday, November 20: Roast beef dinner.

CASCAPEDIA-ST-JULES:

Bookroom Change

The bookroom will be closed **until October 5**. Any questions, please call Kathleen at 418-392-4896.

CASCAPEDIA-ST-JULES:

50 + Club

Friday, September 23: There will be a jam session open to all musicians and spectators. Doors open at 7 p.m. Entertainment starts at 7:30 p.m. Entry is free and

canteen services available.

Saturday, September 17: The annual Harvest Bingo will take place at the Fifty Plus Club, starting at 1 p.m. The entry fee for bingo will be \$10 for three cards and \$1 each additional card. The canteen will be selling hotdogs and sandwiches.. Everyone is welcome and thank you for your support.

ROTARY CALENDAR

The winners for the week of September 4 are: Isabelle Cleary, Claire Cormier, Diane Bourdages, Ruby Willett, Alain F. Landry, Ré-nald Réhel and Michel Babin.

UNITED CHURCH

Sunday, September 18

10:30 a. m. Hope Town
Joined by Anglicans

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Sunday, September 18

New Carlisle
10 a.m. Morning Prayer

Hope Town, Shigawake, and Port Daniel

10:30 a.m. Service
at Hope Town United

Greater Parish of Gaspé Sunday, September 18

St. Andrew's York
10 a.m. Eucharist
St. Peter's Malbay
2 p.m. Evening Prayer



SUDOKU

					8			
2	8	1						
		7	6	2				9
				5	6		3	1
5		6			4			
		3	1					
1	7		4					
	9		8					2
6							1	5

Fun By The Numbers

Like puzzles? Then you'll love sudoku. This mind-bending puzzle will have you hooked from the moment you square off, so sharpen your pencil and put your sudoku savvy to the test!

Level: Intermediate

Here's How It Works:

Sudoku puzzles are formatted as a 9x9 grid, broken down into nine 3x3 boxes. To solve a sudoku, the numbers 1 through 9 must fill each row, column and box. Each number can appear only once in each row, column and box. You can figure out the order in which the numbers will appear by using the numeric clues already provided in the boxes. The more numbers you name, the easier it gets to solve the puzzle!

5			4	1				
6	3	8	7	9	2			
4	9	5	8	1	3	6	7	2
1	7	2	4	6	5	9	8	3
7	2	3	1	8	9	5	6	4
5	1	6	3	7	4	2	9	8
8	4	9	2	5	6	7	3	1
3	5	7	6	2	1	8	4	9
2	8	1	9	4	7	3	5	6
9	6	4	5	3	8	1	2	7

ANSWER:

Zucchini “pasta” with pesto

(NC) Zucchini noodles are a delicious way to get an extra serving of veggies. This 'pasta' is perfect while zucchini is in season across Canada.

Ingredients:

- 3 zucchini
- 1 pint grape tomatoes, halved, about 240-350 mL (1-1/2 cups)
- 160 mL (2/3 cup) basil pesto
- 1 mL (1/4 tsp) salt

Directions

1. Use a spiralizer or grate zucchini lengthwise using the large holes of a box grater, into spaghetti-like noodles. It should measure about 2 L (8 cups).
2. Place zucchini in a salad spinner or a colander to drain excess liquid, about 15 minutes. Press down gently to remove more liquid.
3. Transfer to a bowl and toss with tomatoes, pesto and salt until coated. Season with fresh pepper.

Preparation time: 10 minutes Total time: 25 minutes Makes: 4 servings



OUTDOOR ADVENTURE WORD SEARCH

O	E	X	P	L	O	R	E	D	H	H	H	O	R	S	E	B	A	C	K
R	W	R	S	S	S	T	L	C	X	T	U	K	A	Y	A	K	I	V	Y
Y	U	N	S	K	K	X	V	I	M	C	Y	M	G	U	K	L	L	A	N
S	F	R	E	S	H	A	I	R	T	R	A	I	L	S	R	R	E	S	I
K	W	E	E	R	F	X	T	B	I	K	I	N	G	L	P	M	A	W	Y
C	W	X	L	C	U	F	Y	E	X	C	O	A	S	T	A	L	V	P	C
O	G	C	W	L	G	T	R	S	B	C	D	I	S	C	O	V	E	R	B
R	D	I	I	I	N	C	N	U	N	O	P	L	G	Y	E	Y	S	L	O
L	Y	T	L	M	I	M	H	E	S	O	A	A	K	A	H	N	G	E	A
D	R	E	D	B	H	H	B	S	V	U	R	R	W	Y	I	U	C	V	T
D	E	M	L	I	S	H	O	A	N	D	D	V	D	A	S	M	S	A	S
H	N	E	I	N	I	Y	L	D	E	G	A	H	T	N	I	D	G	R	C
E	E	N	F	G	F	M	E	N	N	A	T	N	O	E	E	P	N	T	O
O	C	T	E	P	D	R	E	I	K	A	U	R	D	T	R	I	I	F	S
N	S	T	H	A	W	R	L	E	T	O	K	I	I	N	U	R	D	O	G
A	U	C	S	A	U	I	H	S	M	E	S	S	T	A	L	T	I	R	N
C	E	K	T	E	A	I	I	F	L	T	P	X	D	T	P	D	L	E	I
V	E	E	P	S	R	V	F	I	U	M	R	X	T	U	E	A	G	I	K
G	R	R	U	L	E	O	N	O	A	U	B	F	O	R	H	O	E	G	I
R	L	T	E	V	C	G	F	C	A	N	D	I	G	E	D	R	A	N	H

Find the words hidden vertically, horizontally & diagonally throughout the puzzle.

WORDS


ADVENTURE
BIKING
BOATS
CAMPSITE
CANOE
CLIMBING
COASTAL
DISCOVER
EXCITEMENT
EXPLORE
FISHING
FOREIGN
FOREST
FRESH AIR
GARDEN
GLIDING
HIKING
HORSEBACK
KAYAK
MOUNTAINS
NATURE
OUTSIDE
PARK
ROAD TRIP
ROCKS
SAILING
SCENERY
SKATEBOARD
SNORKELING
SURF
TRAILS
TRAVEL
TREK
UNDERWATER
VISTA
WILDLIFE


Guess Who?

I am an actress born in Italy on September 20, 1934. I was a finalist for a beauty pageant at the age of 14. I've been in many notable films and I am the first actress to win an Academy Award for a non-English speaking performance.

Answer: Sophia Loren

What's This Artifact?





ANSWER: Antique Seltzer Bottle. This was once used to make carbonated water. Flavoured syrups could be added to the carbonation process to create softdrinks, and the usual life of one of these mixes would be approximately 12 hours before it went flat. The carbon dioxide was added to the water through ‘charges’ of CO₂.

ARIES – Mar 21/Apr 20
Aries, exercise patience as you try to resolve a situation this week. You may have found a solution that works for everyone, but it may take time for others to adjust.
TAURUS – Apr 21/May 21
Taurus, you spend much of the week daydreaming, but someone or something unexpected snaps you back to reality. Enjoy this pleasant surprise.
GEMINI – May 22/Jun 21
Gemini, others interpret your focus this week as single-mindedness, and they aren't quite sure what to make of it. Do your best to keep colleagues in the loop.
CANCER – Jun 22/Jul 22
Cancer, you are not a fan of instability, which is why you like to plan everything down to the smallest detail. This week you may have to loosen up a little bit.
LEO – Jul 23/Aug 23
Leo, you manage to attract attention pretty much everywhere you go this week, in spite of your efforts to be as inconspicuous as possible. Chalk it up to your magnetic personality.


VIRGO – Aug 24/Sept 22
Virgo, you are emotionally charged of late, and that is perfectly fine. It may take a few days for you to begin thinking more with your head than your heart.
LIBRA – Sept 23/Oct 23
Libra, a friend's free spirit inspires you in the week ahead. Team up and plan an adventure together, or simply find time to spend with each other.
SCORPIO – Oct 24/Nov 22
Scorpio, many thoughts are swirling around in your head, and this puts you in an introspective mood. Make the most of this reflective period and think about your long-term goals.
SAGITTARIUS – Nov 23/Dec 21
Sagittarius, professional obligations are keeping you close to home and that can be frustrating when you want to wander. Check the calendar to see when you can get away.
CAPRICORN – Dec 22/Jan 20
Capricorn, make the most of your positive attitude and look for fun ways to spend time with friends and

family. Engage in some light conversation with others who share your optimism.
AQUARIUS – Jan 21/Feb 18
Aquarius, a rewarding feeling awaits as you work to solve a challenging problem. The solution won't come easy, but your hard work will pay off.
PISCES – Feb 19/Mar 20
Others are noticing the excellent work you have been doing, Pisces. Anticipate a few pats on the back and enjoy all of the praise.

FAMOUS BIRTHDAYS
SEPTEMBER 11
Charles Kelley, Singer (35)
SEPTEMBER 12
Hans Zimmer, Composer (59)
SEPTEMBER 13
Fiona Apple, Singer (39)
SEPTEMBER 14
Michael Crabtree, Athlete (29)
SEPTEMBER 15
Prince Harry of Wales (32)
SEPTEMBER 16
Nick Jonas, Singer (24)
SEPTEMBER 17
Scott Hoving, Singer (25)

Business & Professional

DIRECTORY

LOCATION MOREAU INC.

We rent Everything
(or almost)

Sales of water treatment systems,
installation and repair of water pumps

For information or a free estimate, contact André, owner
We also offer the rental of storage lockers

223, chemin Cyr, New Richmond
1 418-392-4219

Garage Robinson



- Mechanical Inspection
- Preventive maintenance program
- Repair of heavy truck trailers and buses
- Sales of trailer parts and supplies

276 route 132, Shigawake, Quebec G0C 3E0
Tel.: 418-752-2548 / Fax: 418-752-5004

CENTRE COMMUNAUTAIRE

AUBERGE DOUGLASTOWN

HOSTEL

Tel.: 418-368-0288 Fax: 418-368-0284
28 St-Patrick, Douglastown, Quebec
Email: centre.douglas@douglastown.net
DOUGLASTOWN.NET

AnnieMalerie

For the well being of your pets

255 Perron Blvd East
New Richmond (Que.)
G0C 2B0

- Accessories
- Food
- Pets for sale
- Clipping & grooming

Tel. (418) 392-4144
Fax: (418) 392-4954

Laguna Distributor

abca⁺

Société de comptables professionnels agréés

AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES

ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA
CLAUDE BERNARD, CPA, CA
HÉLÈNE LAGACÉ, BAA

alphonsebernard.ca
CARLETON-SUR-MER
418-364-7471
CPA

Clinique de physiothérapie

Arsenault Joncas Fournier

- Maryse Arsenault, pht
- Thérèse Joncas, pht
- Marco Fournier, pht
- Anne Turbis, trp

10, rue de la Cathédrale,
Gaspé (Québec) G4X 1N8
Tél.: 418 368-2414
Télé: 418 368-4703
clinphy@cgcable.ca

STORE MAG

139, Boulevard Gaspé, Gaspé (QC)
Tel.: 418.368.2600, Ext. 201

PAINT • LIGHTING • INTERIOR DESIGN • VALENCES • BLINDS
CURTAINS • WALLPAPER • SHOWERS • FAUCETS • CARPET
CUSHION FLOOR • COMFORTERS • CERAMIC • BATHS
HARDWOOD FLOORS • FLOATING FLOORS • BATHROOM VANITY

FOR ALL YOUR BUSINESS AND DEVELOPMENT PROJECTS, CONTACT US!

SADC

www.sadc-cae.ca

Baie-des-Chaleurs 418.392.5014
Haute-Gaspésie 418.763.5355
Gaspé 418.368.2906
Rocher-Percé 418.689.5699

Canada Canada Economic Development offers a financial support to the SADC

The Gaspé Spec

To reserve a space in the Business Directory, contact...
Tracy Major

She will be happy to help you with your advertising needs

418-752-5400
418-752-5070

North Shore CINEMA

Please check the website
www.northshorecinema.ca
for a detailed listing

Tel: 506-753-5454 52 Roseberry St.
To book a special showing (Irene): Campbellton, N.B.
506-753-4108 E3N 2G4

MILL

AUTO PARTS
PIÈCES D'AUTOS

ALL PARTS ARE GUARANTEED

THE LARGEST AUTO RECYCLING CENTRE IN NORTHERN N.B.

5 miles west of Campbellton

1(866) 753-4108 • (506) 753-4108
Fax: (506) 753-6156 75 Route 275
millautoparts@nb.aibn.com Glencoe, NB E3N 4Y2

Ford MAUGER

AUTOMOBILES MAUGER FORD INC.

GET THE FORD YOU WANT
WITH THE FEATURES YOU EXPECT

GET THE FORD YOU WANT,
AT THE PRICE YOU EXPECT.

IT'S EASY TO GET INTO A FORD

DROP BY ONE OF THREE LOCATIONS:

- **GASPÉ • 418-368-2119**
81 York Blvd East,
Gaspé, Quebec
- **GRANDE RIVIÈRE • 418-385-2118**
119 Grande Allée East,
Grande Riviere, Quebec
- **NEW RICHMOND • 418-392-4444**
134 Perron Blvd East,
New Richmond, Quebec